INAH. La dependencia dijo que se usó mal un aval para una obra en la Plaza de Santo Domingo. >3

EXCELSIOR
VIERNES 5 DE SEPTIEMBRE DE 2014

EXPRESIONES

expresiones@gimm.com.mx @Expresiones_Exc

Ilustración: Luis Flores

Decano de poetas

El vate chileno, creador de la antipoesía y uno de los referentes literarios del mundo de habla hispana, cumple hoy cien años de vida lúcida y sana. > 4 y 5

MENOS CALACAS

Cien piezas originales del grabador mexicano fueron reunidas para mostrar en la exposición *Posada. Fantasías, calaveras y vida cotidiana,* que se inaugura en la Sala de Exposiciones del Ayuntamiento de la ciudad de Alcalá de Henares, España. >6

***LA MONA LISA*, DE DA VINCI**

Foto: AFP

Joya sin precio

Para saldar su deuda pública de dos billones de dólares, Francia anunció que podría considerar la venta de *La Mona Lisa*, expuesta en el Louvre, pero, al ser obra pública, su comercialización está prohibida por la propia ley gala.

GERARDO LAVEAGA

Un aspecto destacable de la poesía de Juana de Ibarbourou fue la confianza que infundió a las mujeres, perturbando las conciencias tranquilas.

2

GERARDO LAVEAGA
@GLaveaga

Literari@

Juana de Ibarbourou

Contagió a sus lectores con ansias por disfrutar la sensualidad.

Para Carmen García Cossío.

Si consideramos que un poeta sólo se debe al lenguaje, **Juana de Ibarbourou** fue una poetisa menor: no aportó innovaciones ni imágenes memorables. Si creemos, en cambio, que la técnica de la poesía es sólo uno de sus aspectos; que su esencia estriba en su poder para interpretar el mundo e inventar un sentido a nuestra existencia, **Juana de Ibarbourou** debe considerarse, entonces, una figura toral de nuestras letras.

En los inicios de su carrera, **Juana Fernández**, que fue con el nombre que nació en Melo, Uruguay, en 1892, procuró cabalgar la ola del modernismo que se abría paso a finales del siglo XIX. Luego se extravió por los caminos que la llevarían a convertirse en la voz más desafiante al conservadurismo y la represión sexual. No participó en movimientos feministas, es cierto, pero su poesía fue uno de los detonadores para la liberación de la mujer en el continente. Sus poemas hirieron, provocaron, trasgredieron...

Mientras **Delmira** no se atrevía a romper con las ataduras clásicas, **Alfonsina** trataba de hallarse a sí misma y **Gabriela** ahuyentaba a sus fantasmas, **Juana** contagió a sus lectores con sus ansias por disfrutar la sensualidad: *Tómame ahora que aún es temprano/y que llevo dalias nuevas en la mano.../ Ahora que tengo la carne olorosa,/y los ojos limpios y la piel de rosa...*

Como si quisiera burlarse de sus detractores —curas amargados y académicos impostados—, encaró hasta al mismísimo barquero del infierno: *Caronte: yo seré un escándalo en tu barca./Mientras las otras sombras recen, giman o lloren.../yo iré como una alondra, cantando por el río/ y llevaré a tu barca mi perfume salvaje*. No es que desdeñara el espíritu cristiano. En absoluto. En *Samaritana*, cuenta cómo socorrió a un infortunado que agonizaba: *La sed era en su boca como un largo rubí/ y yo en cántaro vivo de mi cuerpo le di*.

> Su poesía fue uno de los detonadores para la liberación de la mujer en el continente.

En su obra no hallaremos las alusiones indigenistas de **Asturias**, el compromiso social de **Neruda**, la erudición de **Borges** o la pirotecnia de **Paz**. Pero hay algo más latinoamericano que todo esto: la exigencia de gozar las cosas más nimias: *¿Qué es esto? ¡Prodigio! Mis manos florecen./ Rosas, rosas, rosas a mis manos crecen./ Mi amante besóme las manos y en ellas,/ ¡Oh, gracia! brotaron rosas como estrellas*.

Otro aspecto destacable de su poesía fue la confianza que infundió a las mujeres, perturbando las conciencias tranquilas. En *Implacable*, rechaza a un amante que no supo valorarla y decide sustituirlo por otro. En *Lacería*, admite que, aunque su cuerpo acabe devorado por los gusanos, hoy es joven y hermoso... y no va a perder la ocasión de disfrutarlo.

Obsesionada por agotar cada instante; fascinada por ser parte de la naturaleza —de sus montañas, de sus ríos, de su tierra—, declaró cuánto envidiaba los "cien mil amores" de Magdalena y, al entristecerse ante la perspectiva de la muerte, resolvió que no había razones para el duelo. Después de todo ¿no terminaría ella convertida en árbol? Panteísmo puro.

Confieso que, en mi época universitaria, con fines muy alejados de la literatura, regalé copia de sus poemas a algunas de mis amigas: "¿Qué opinas de esto?", les preguntaba para aceitar la conversación... Sería un ingrato si no reconociera el involuntario auxilio que me prestó la autora.

Tengo una duda, sin embargo: **Juana** se casó a los veinte años con un militar que acabó anulándola. Luego se supo que, en efecto, había tenido un amante. ¿Su lírica fue, entonces, un canto triunfal o una careta para ocultar sus frustraciones? Por su belleza física, que contrastaba con la fealdad de algunas de sus contemporáneas más célebres, uno podría pensar lo primero. Pero su tardía adicción a la morfina (nos la refiere **Diego Fisher**, su biógrafo) y el silencio en que se sumió después de su gloria literaria nos llevan a pensar lo segundo.

Ella guardó silencio. Murió siendo una anciana, convencida de su legado: una voz fresca y rebelde que mujeres y hombres de América Latina debemos celebrar.

DIRECTOR ARTÍSTICO

Diemecke, a la OSIPN

La Directora General del Instituto Politécnico Nacional, Yoloxóchitl Bustamante Díez, nombró a Enrique Arturo Diemecke como Director Artístico de la Orquesta Sinfónica (OSIPN). "Con él, inicia una nueva época en la vida de la OSIPN al tener como titular a uno de los mejores directores mexicanos de las últimas décadas", indica la institución en un comunicado.

Foto: Cortesía IPN

HOY CUMPLE

IGNACIO MARTÍNEZ
ESCRITOR
59 años

Dramaturgo y escritor uruguayo, autor de más de setenta libros para niños y jóvenes, más de 30 obras teatrales para niños y adultos y ocho libros para adultos.

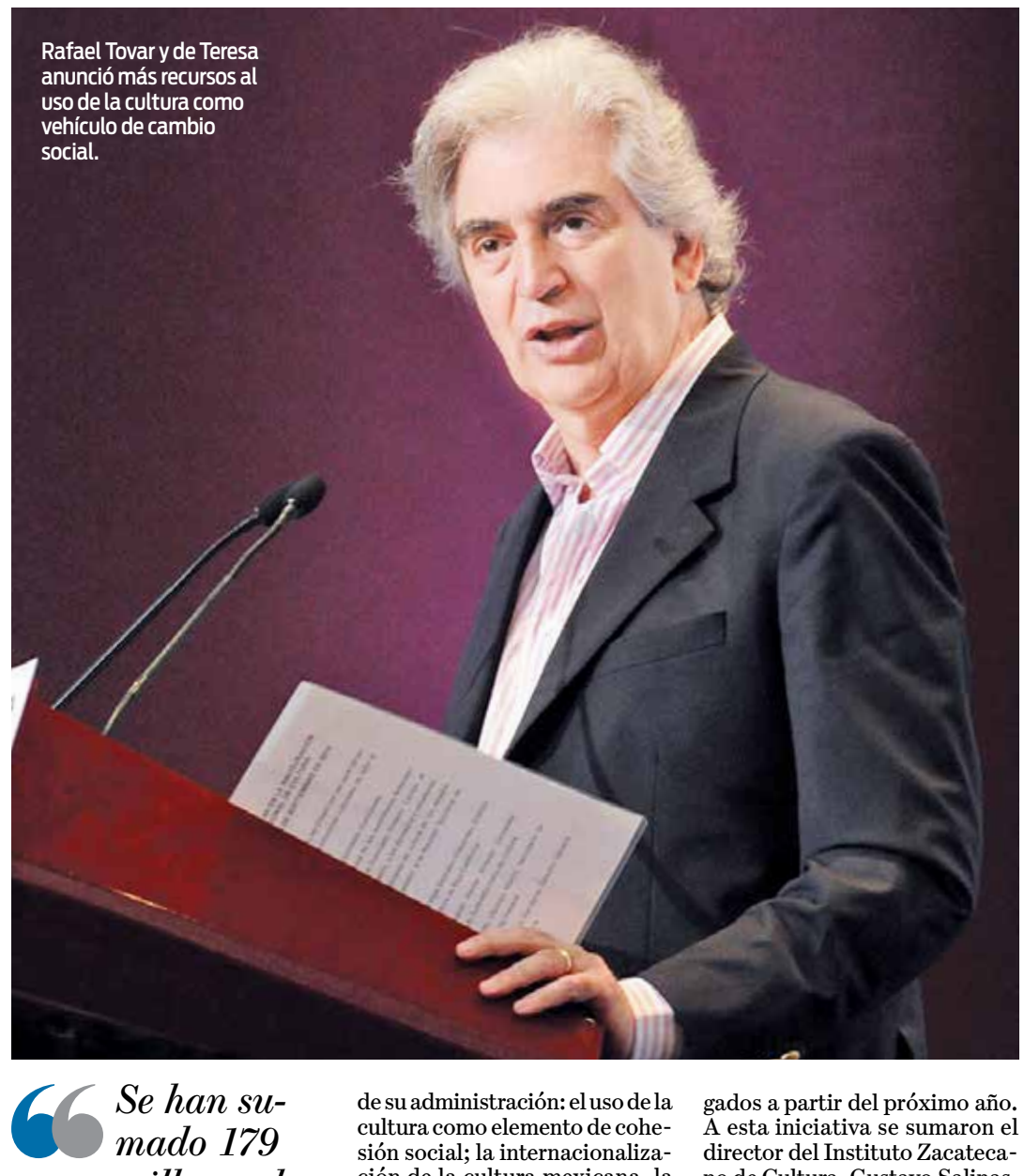
Fotos: Cortesía Conaculta

REUNIÓN NACIONAL DE CULTURA

Por una cultura de la legalidad: Castillo

El Comisionado para la Seguridad en Michoacán destacó la importancia del combate a la violencia a través del desarrollo artístico en el país

POR LUIS CARLOS SÁNCHEZ
ENVIADO
luis.sanchez@gimm.com.mx



Rafael Tovar y de Teresa anunció más recursos al uso de la cultura como vehículo de cambio social.

MORELIA.- Aquí una de las frases más utilizadas por todos es el "uso de la cultura como vehículo de cambio social". Desde que el presidente Enrique Peña Nieto instruyó al Consejo Nacional para la Cultura y las Artes (Conaculta) a emprender una campaña cultural en favor de Michoacán, el argumento se acopla perfectamente al discurso político.

Ayer, durante la inauguración de la Reunión Nacional de Cultura que se lleva a cabo en la ciudad de Morelia, Michoacán, los encargados de cultura de las 32 entidades del país y los funcionarios del sector que se dan cita aquí, discutieron como primer punto de la agenda el uso de la cultura como método para revertir el panorama de violencia que ha persistido en México durante los últimos años.

El Comisionado para la Seguridad en Michoacán, Alfredo Castillo, hizo un llamado a pasar de cultura de la ilegalidad a la de la legalidad. "Hoy las cosas han cambiado. Tenemos que transformar lo que fue una cultura de la ilegalidad a una de la legalidad. Tenemos que buscar una nueva memoria, que no hable de un grupo criminal, sino que hable de una sociedad que despertó y construyó nuevos valores de identidad", afirmó.

El funcionario se refirió a que sólo con esa "nueva cultura" podrá construirse otro Michoacán. "Si esta es la nueva cultura que podemos construir (la de la legalidad) para Michoacán, entonces, a pesar de los hombres, de la condición vulnerable del ser humano, vamos a estar del otro lado y a Michoacán lo podremos insertar en los primeros planos del escenario nacional. De ahí la importancia de que todas las áreas de a cultura puedan entender este nuevo modelo y nos puedan ayudar a construir la nueva identidad", opinó.

Al arrancar la Reunión Nacional, el presidente del Conaculta, Rafael Tovar y de Teresa, afirmó que la ocasión serviría para hacer una evaluación y hablar de los avances que se han logrado desde la última reunión en Juriquilla, Querétaro. La agenda de la primera jornada de la reunión estuvo compuesta por el análisis de los cuatro ejes que el funcionario ha marcado como característica de su administración: el uso de la cultura como elemento de cohesión social; la internacionalización de la cultura mexicana, la agenda digital y el uso de la infraestructura existente.

> *"Se han sumado 179 millones de pesos más al programa Cultura para la Armonía."*

> *"Que busca contribuir a la reconstrucción del tejido social en las 32 entidades."*

RAFAEL TOVAR
PRESIDENTE DE CONACULTA

Tovar agregó que se han sumado 179 millones de pesos más al programa Cultura para la Armonía que busca contribuir a la reconstrucción del tejido social en las 32 entidades federativas del país.

Hasta el momento, dijo, el programa ha involucrado a 80 mil personas de 120 municipios de todo el país, en colaboración con el Programa Nacional para la Prevención Social de la Violencia y la Delincuencia con la Cruzada Nacional contra el Hambre.

Cambio
Conaculta busca un programa cultural para reconstruir el tejido social en las 32 entidades.

En la reunión se habló de la creación del Programa de Promoción Artística en Comunidades Mexicanas que consistirá en la formación de presupuestos mixtos que podrían ser entregados a partir del próximo año. A esta iniciativa se sumaron el director del Instituto Zacatecano de Cultura, Gustavo Salinas, quien advirtió que debe mirarse hacia el norte del país y apoyar a los 12 millones de mexicanos que viven en Estados Unidos y la secretaria de Cultura de Jalisco, Myriam Vachez.

Por separado, Tovar y de Teresa informó que el Conaculta trabaja en la creación de una propuesta de presupuesto para 2015 que se espera que sea del mismo tamaño que se aprobó para este años (más de 16 mil millones de pesos), "estamos armando el presupuesto, el presupuesto llega a la SEP, de la SEP va a Hacienda y ahí es donde se integra, nosotros estamos planteando nuestras necesidades y estamos en el análisis de cuáles son los programas que necesitan nuevos recursos, en cuáles debe haber continuidad. Me imagino que serán similares a los de este año", dijo.

EXPRESIONES
Víctor Manuel Torres, Coordinador | David Vicenteño, Edgar Hernández, Oliver Flores y Eloísa Domínguez, Editores | Humberto Dijard Téllez, Editor Visual | Paola Rodríguez, Coeditora Visual
EXCELSIOR EL PERIÓDICO DE LA VIDA NACIONAL

POR LUIS CARLOS SÁNCHEZ
luis.sanchez@gimm.com.mx

PLAZA DE SANTO DOMINGO, CENTRO HISTÓRICO DEL DF

Se usó de modo irregular permiso otorgado: INAH

"Considero que es una construcción (sobre el Portal de los Evangelistas) que afecta terriblemente la visual y por tanto el Instituto la suspendió", atajó María Teresa Franco, titular de la dependencia

La directora general del Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH), María Teresa Franco, aceptó que la dependencia a su cargo aprobó la obra que se lleva a cabo en el Portal de los Evangelistas de la Plaza de Santo Domingo, con la que se ha afectado la armonía visual de la zona, pero advirtió que el permiso que entregó "no es exactamente lo que ellos están haciendo".

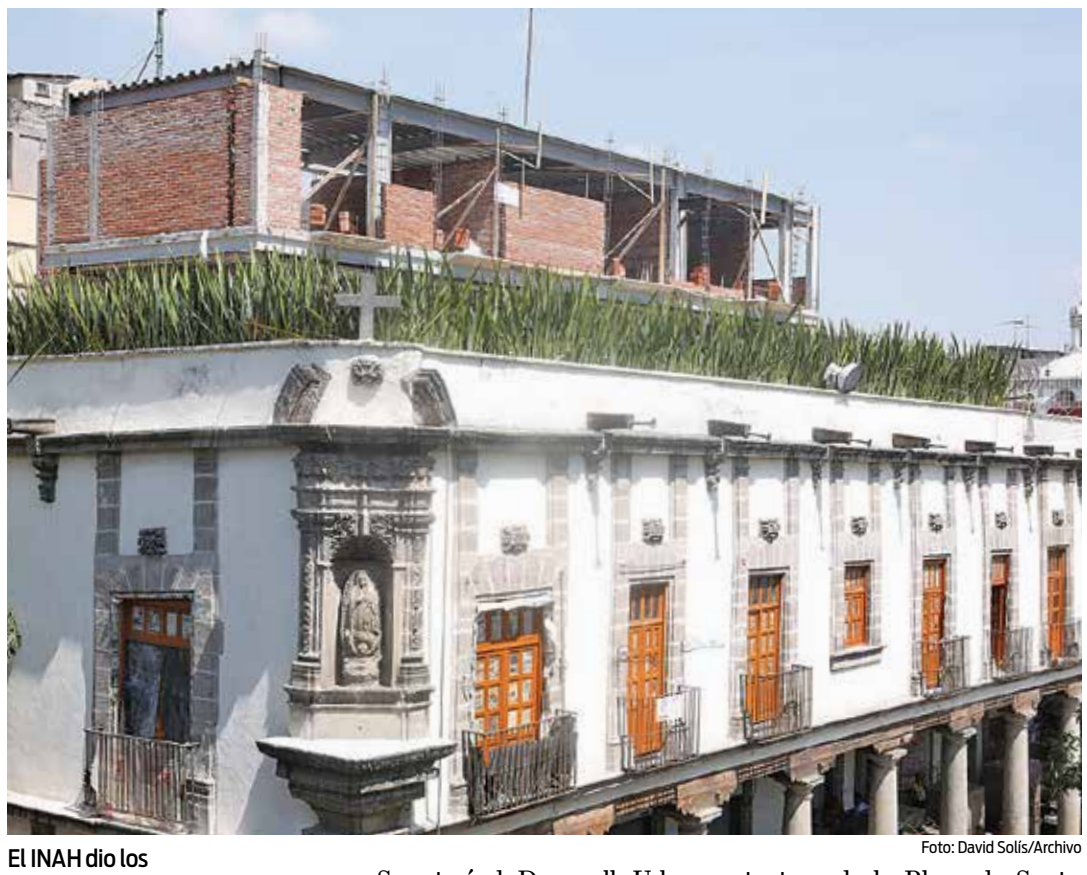
"Considero que es una construcción que afecta terriblemente la visual y por tanto el Instituto la tiene suspendida. Cuando el Instituto suspende una obra es porque no está de acuerdo con ella", afirmó después de participar en el arranque de la Reunión Nacional de Cultura, que se realiza en Morelia.

La funcionaria, sin embargo, negó proporcionar más detalles de la manera en la que el organismo actuará y sobre las irregularidades que fueron detectadas en el inmueble de República de Cuba 96, en el Centro Histórico de la Ciudad de México. La razón, dijo, es porque está pendiente una "audiencia constitucional" en la que el particular podrá exponer sus razones para llevar a cabo la construcción.

"Lo único que puedo decir es que la obra está suspendida y se procederá conforme a derecho y en la aplicación de la Ley Federal estrictamente. La obra está absolutamente detenida, no puedo declarar mucho más porque todavía no se realiza la audiencia constitucional. La ley federal prevé que los privados tienen derecho a una audiencia para plantear todo lo que a su derecho convenga", dijo.

Franco aseveró que una vez que se lleve a cabo la audiencia, se darán a conocer los detalles de la obra: "No habrá misterio, es un asunto que nos concierne absolutamente a todos, pero quiero seguir los pasos como lo marca la ley; se conocerán los detalles de lo que se aprobó".

El INAH dio los permisos para levantar la estructura de hierro y tabique rojo el 3 de septiembre de 2013, pero las obras también fueron avaladas por la Secretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda (Seduvi) el 31 de enero pasado, aunque, de acuerdo con esa dependencia, se aprobó un permiso "exclusivamente" para llevar a cabo trabajos de "rehabilitación y adecuación".



El INAH dio los permisos para levantar la estructura de hierro y tabique rojo el 3 de septiembre de 2013.

Foto: David Solís/Archivo

La construcción sobre el edificio de los Portales ha sido calificada por el Comité Nacional Mexicano del Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS) sección México, como "una agresión a la arquitectura de la Plaza de Santo Domingo" . A pesar de que es distinguible desde el nivel de la plaza, la obra fue suspendida por el INAH una vez que ya había sido levantada la estructura que agrega dos niveles al edificio del siglo XVII.

El inmueble está incluido en el Catálogo de Bienes Inmuebles Históricos del propio INAH, donde se afirma que "aunque agrupa inmuebles independientes, constituye una unidad arquitectónica formal, tiene modificaciones interiores, pero en general conserva su partido arquitectónico. Las esquinas están rematadas por nichos con imagen de piedra labrada".

> *"La obra está suspendida y se procederá conforme a derecho y en la aplicación de la Ley Federal de manera estricta."*

> *"La obra está absolutamente detenida, no puedo declarar mucho más."*
>
> **MARÍA TERESA FRANCO**
> TITULAR DEL INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGÍA E HISTORIA

De acuerdo con la ficha de catalogación, la historia del Portal de Santo Domingo se remonta a 1526 cuando los dominicos llegaron a la Nueva España y les fue concedido por cédula real el lado norte de la actual plaza para fundar su convento.

Ocupado el resto de los costados, la plaza se quedó para "el desahogo y funciones de la iglesia", mientras que las casas con sus portales debieron haberse construido desde el siglo XVII y fueron rehechas en el XVIII. En uno de los arcos del portal del lado sur del inmueble, justo donde se ha construido, "destaca grabada la fecha 1685".

A los portales se les conoció como los de la "Natividad" o del "Coliseo Viejo", y en ellos se instalaron poco después de la lucha por la Independencia los evangelistas, "discretos escribientes que prestaban sus servicios a todo el público".

Para la cronista Ángeles González Gamio, la obra es una "gravísima" alteración. "Es gravísimo porque seguramente con eso se afecta la estructura del edificio, se está poniendo un peso adicional; estructuralmente es grave, pero además se rompe por completo con la armonía urbana, esa es una de las cosas que han pasado terriblemente en la Ciudad de México, desgraciadamente en el Centro Histórico".

QUERÉTARO
Artístico y Cultural
VIERNES 5 SEPTIEMBRE 2014
INSTITUTO QUERETANO DE LA CULTURA Y LAS ARTES

FIESTAS PATRIAS Septiembre 2014
PLAZAS QUERETANAS

SÁBADO
6 FESTIVAL DE SALTELRIO
ORQUESTA MAKOCHI DULCEMELOS
Dir. Héctor Larios / 18:00 hrs.

DOMINGO
7 FESTIVAL DE SALTERIO
ORQUESTA TÍPICA DEL ESTADO DE QUERÉTARO
Dir. Julio Gándara / 13:00 hrs.

PLAZA DE ARMAS
Del 1 al 30, de lunes a viernes, 18:00 hrs.
"HONORES A LA BANDERA"
Escenificación a cargo de la Cía. Teatral Sol y Luna

MU CORO DE MADRIGALISTAS DE BELLAS ARTES
En su gira "Mextizo"
Lunes 8 de septiembre , 19:00 hrs.
TEATRO DE LA REPÚBLICA
Juárez, Esquina Angela Peralta
Entrada gratuita sin boleto

VEOZDANZA DE MÉXICO PRESENTA:
DA el sueño de Oshy
CIRCO, DANZA, TEATRO
UN ESPECTÁCULO DE NUEVO CIRCO
Funciones: 5, 6 y 7 de Septiembre
Viernes y sábados, 20:00 hrs.
Domingos, 19:00 hrs.
MUSEO DE LA CIUDAD
Guerrero 27 Nte. Centro Histórico
Entrada $100
Descuentos a estudiantes, maestros e INAPAM con credencial $50
Informes y reservaciones: 442 436 53 34
Facebook: VeOzdanza de México

MU ORQUESTA BARROCA MEXICANA
Sábado 6 de Septiembre
20:00 hrs.
AUDITORIO DEL CEART
REAL COLEGIO DE SANTA ROSA DE VITERBO
Arteaga 89, Centro Histórico
Entrada gratuita sin boleto

SECRETARÍA DE EDUCACIÓN QUERÉTARO
Querétaro Cerca de Todos
INSTITUTO QUERETANO DE LA CULTURA Y LAS ARTES
GOBIERNO DE SOLUCIONES

"Esta (obra, programa o acción) es de carácter público, no es patrocinado ni promovido por partido político alguno y sus recursos provienen de los ingresos que aportan todos los contribuyentes. Está prohibido el uso de ésta (obra, programa o acción) con fines políticos, electorales, de lucro y otros distintos a los establecidos".

www.culturaqueretaro.gob.mx www.asomarte.com

Festival EL LIBRO Y SUS LECTORES
3-7 de septiembre

ACTIVIDADES GENERALES

MESA REDONDA
Lejos de nosotros mismos:
la distribución del libro en América Latina
Participan: Gabriela Adamo, Bernardo Jaramillo y Eduardo Rabasa
Modera: Marisol Schulz
9:00-10:30 horas

MESA REDONDA
Arma contra las armas:
la lectura en zonas de violencia
Participan: Jorge Melguizo, Agustín Estrada y Ezequiel Ferrari
Modera: Élmer Mendoza
11:30-13:30

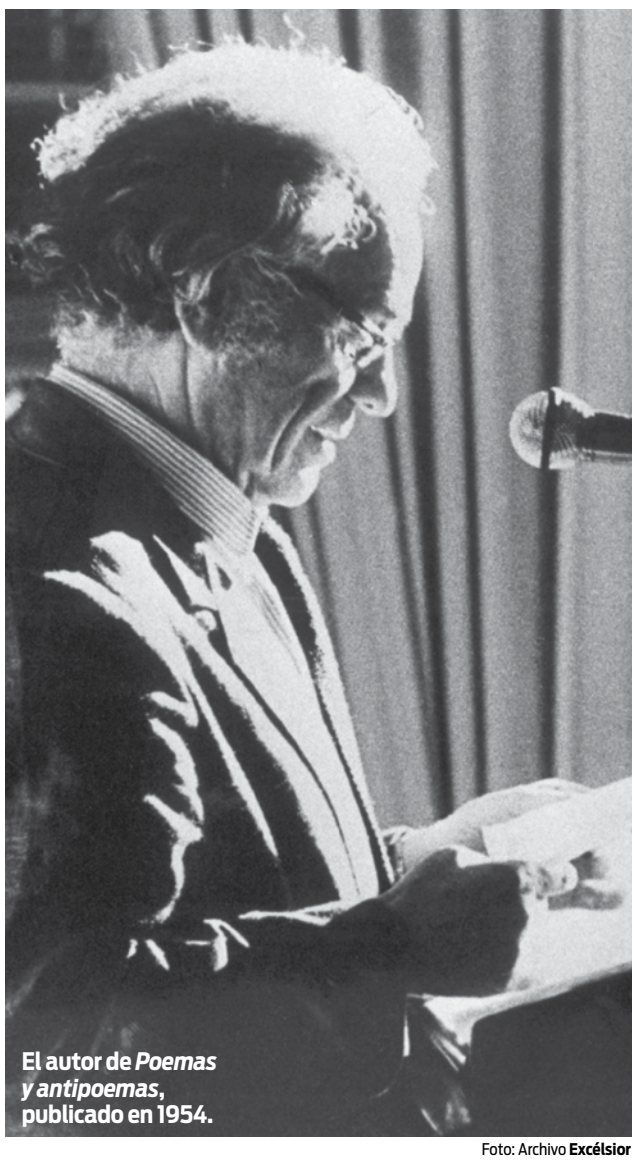
Viernes 5 de septiembre
Cupo limitado • Entrada libre

FONDO DE CULTURA ECONÓMICA
TE ESPERAMOS CON LOS LIBROS ABIERTOS
Unidad de Seminarios Jesús Silva Herzog
Carretera Picacho-Ajusco 227, Colonia Bosques del Pedregal, Delegación Tlalpan, C.P. 14738, México, D. F.
www.fondodeculturaeconomica.com/festival

CUMPLE UN SIGLO DE VIDA

Hermano mayor

Por la edad a la que llega, podría decirse que, incluso en su constitución biológica, Nicanor Parra es antipoeta. Hoy, que cumple cien años de existencia, se convierte no sólo en el poeta mayor en español, sino en el más longevo del mundo: es el decano de todos los vates.



El autor de *Poemas y antipoemas*, publicado en 1954.

Foto: Archivo **Excélsior**

POR VIRGINIA BAUTISTA
virginia.bautista@gimm.com.mx

"Descolocación" es la palabra que se le ocurre al poeta chileno Hernán Lavín Cerda (1939) para definir a su colega, amigo y paisano Nicanor Parra (1914), quien hoy cumple cien años de vida, "cosa que pocos pueden presumir, sobre todo llegar con salud y lucidez".

El también narrador que llegó exiliado a México en 1973, tras el golpe militar contra el presidente Salvador Allende, compartió con Parra durante los años 60 de la centuria pasada tertulias literarias, paseos, lecturas e intercambio de conceptos.

Ahora, detalla, lo visita cada vez que va a Chile, y la última vez que lo vio fue hace seis años, en su casa de Las Cruces.

"Se hizo un encuentro emotivo: la primera reunión de escritores chilenos que viven dentro y fuera del país. Y fuimos a ver a Nicanor. Estaba bien de salud, muy lúcido. Nos tomamos fotos, caminamos por la playa.

"Vive en una casa modesta, con una señora que le hace la comida. Se toma todos los días un vasito de vino tinto. Hace sus ejercicios. Tenía un Volkswagen viejito en el que se movía por todas partes. Diversos artefactos visuales adornan su casa. Lo vemos como un hermano mayor", narra en entrevista.

El catedrático de la UNAM escoge la palabra "descolocación", explica, porque es difícil asir o meter en un casillero al creador de la llamada antipoesía. "Creo que el punto más importante de su legado es que es una suerte de francotirador, no se sabe para dónde va a tirar.

"Se ha convertido en una especie de ermitaño. Es un hombre que vive de manera muy frugal. Sigue siendo un personaje imprevisible. Siempre te está diciendo cosas que están como en el doble filo. Es alguien que viene de vuelta", señala.

Para Hernán Lavín, el ganador de los premios Reina Sofía de Poesía Iberoamericana (2001) y el Cervantes (2011) maneja "un humor de todos los colores, cuando quiere ser corrosivo lo es. Es un hombre que está muy cerca de la payasada, de la carcajada. Es el payaso en el buen sentido, despierta ideas, mueve. Es uno de esos personajes recomendables", agrega.

Añade que una de las últimas inquietudes que Parra le compartió en aquella ocasión es el problema del medio ambiente. "Uno de sus temas centrales era la ecología. Pensaba que debía escribir ahora 'ecopoesía', para concientizar a la humanidad de que el planeta Tierra ya se murió, que estamos viviendo su agonía".

El ensayista acepta que su propia obra literaria "viene de la costilla de Parra" y que fue él quien le dio el mayor estímulo cuando, al leer uno de sus primeros poemas, cuando tenía 20 años, le dijo: "esto es una bomba atómica".

Pero la influencia y la presencia de Parra han trascendido generaciones, coinciden los poetas mexicanos Héctor Carreto (1953) y Luis Felipe Fabre (1974), quienes admiten que han nutrido su propuesta literaria en el concepto de poesía que consolidó el autor de *Poemas y antipoemas* (1954), en su sentido del humor, en el uso del lenguaje coloquial, así como en la recreación de momentos cotidianos y la aparición de situaciones inesperadas dentro del poema.

"Hay que celebrar hoy el centenario del poeta con un buen vino chileno y unas almejas", sugieren.

"Es admirable, envidiable, sorprendente que cumpla cien años. Algo habrá hecho bien Nicanor. Me encanta la idea de que siga vivo y lúcido. Ha de hacer eso para evitar que le hagan homenajes póstumos", bromea Fabre.

Se ríe del mundo

"Hay una cuerda floja muy débil, muy difícil de precisar, entre lo que es en serio y en broma, entre lo que es más o menos aceptado y lo que no, entre la aparición de lo correcto y el absurdo. Pero todas estas mezclas de ánimo en la escritura es uno de los puntos centrales de la estética parriana, a partir de los conceptos del poema y el antipoema", detalla Hernán Lavín Cerda.

> *(Nicanor) vive en una casa modesta, con una señora que le hace la comida. Se toma todos los días un vasito de vino tinto."*
>
> **HERNÁN LAVÍN CERDA**
> POETA CHILENO

> *Diversos artefactos visuales adornan su casa. Lo vemos como un hermano mayor."*

Aclara que la propuesta del autor de *Artefactos* ha marcado a diversos escritores latinoamericanos, como Julio Cortázar, César Vallejo, Efraín Huerta, José Emilio Pacheco, Roberto Bolaño y sigue vigente en poetas como Héctor Carreto y Luis Felipe Fabre.

Carreto cuenta que su encuentro con la poesía de Parra fue precisamente en un curso-taller que tomó en Filosofía y Letras de la UNAM con Hernán Lavín. "Me atrapó su humor negro, su sentido de lo absurdo, su sentido desacralizador del mundo y, por ende, de la poesía; su agudeza para observar el mundo, su carácter irreverente. Al leerlo, parece que pone al mundo en desorden, pero a lo mejor es al revés. No olvidemos que su formación académica es la de físico. Me enseñó a mirar el mundo al revés".

El autor de libros como *¿Volver a Ítaca?*, *Habitante de los parques públicos* y *El poeta regañado por la musa* piensa que "don Nicanor nos da una poesía diferente, fresca y renovadora, en la que se ríe de las cosas más terribles.

"Con respecto a su influencia en las jóvenes generaciones, varios poetas siguen aprendiendo de él su sentido del humor y de lo absurdo. Pero digo que varios y no todos, pues el humor y la ironía se tienen en uno mismo como persona o no se tienen", indica.

El catedrático de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México piensa que el hecho de que Parra llegue vivo a los cien años "parece ser parte de su mismo discurso: ir contra la corriente, ser el único escritor nacido en 1914 que seguirá riéndose del mundo".

A Luis Felipe Fabre, por su parte, le encantan los *Discursos de sobremesa* que ha creado *ex profeso* el autor de *Páginas en blanco* para cuando recibe algún galardón, como el Premio de Literatura Latinoamericana y del Caribe Juan Rulfo, entregado en el marco de la FIL Guadalajara en 1991, y del mencionado Reina Sofía de Poesía Iberoamericana (2001).

"Con estos textos inaugura una especie de subgénero dentro de la antipoesía. Son discursos-poemas geniales, brillantísimos, explosivos, casi un *performance*, hechos para momentos y lugares precisos. Es una especie de poesía de ocasión, son mensajes-bomba en los que mezcla su antipoesía con una reflexión crítica sobre la literatura", destaca.

El ensayista y profesor de literatura de la Universidad Iberoamericana asegura que la propuesta de Parra "es el tipo de poesía que no ha envejecido, es muy fresca y, a diferencia de otros poetas contemporáneos suyos, él sigue en el gusto de los lectores jóvenes, hay empatía, parecen recién escritos. Sigue siendo pertinente y saludable".

El también editor concluye que la influencia de la obra poética de Parra en los jóvenes escritores es menos evidente de lo que pareciera. "No hay continuadores, sino que exploran la concepción abierta por él de lo que puede ser poesía. Esas conquistas de Nicanor nos han beneficiado a todos los que hemos venido después. A partir de él, la poesía puede sonar como un comentario o un apunte. Es una poesía evidentemente menos poesía".

3
AÑOS HACE QUE
Parra ganó el Cervantes.

13
AÑOS HACE QUE
Parra ganó el Reina Sofía.

TALENTO POÉTICO

Once poetas del mundo y el año de nacimiento de cada uno:

- **Yves Bonnefoy** (1923).
- **Dolores Castro** (1923).
- **Ramón Xirau** (1924).
- **José Luis Caballero Bonald** (1926).
- **Eduardo Lizalde** (1929).
- **Derek Walcott** (1930)
- **Tomas Tranströmer** (1931).
- **Hugo Gutiérrez Vega** (1934).
- **Gerardo Deniz** (1934).
- **Gabriel Zaid** (1934).
- **Raúl Renán** (1928).

Nicanor Segundo Parra Sandoval nació en San Fabián de Alico, Chile, el 5 de septiembre de 1914.

Foto: Especial

Antihomenaje con ojos de Parra

El hombre que se preguntó si vale la pena matar a Dios para ver si se arregla el mundo o criar hijos que se volverán en contra de sus mayores, es el padre de innumerables *Obras públicas* que respondió que vale la pena jugarse la vida por una idea que puede resultar falsa o leer un árbol y plantar un libro. El autor que no se siente el autor de ninguno de sus poemas porque siempre pescó cosas que andaban en el aire es el poeta que cuando le pidieron que compartiera la receta, el secreto de su juventud permanente, contestó que era "*la buena vida y la poca vergüenza*", una fórmula prefabricada del grupo folclórico Los Chillanejos que a él le parecía imposible de superar. Ese hombre, ese padre de innumerables *Trapos al sol*, ese autor, ese poeta se llama Nicanor Parra y hoy cumple un siglo de vida.

Cien años de edad cumple el poeta que siempre ha creído que el mejor poema es el que nunca se ha escrito y el que no se escribirá jamás; el individuo que proclamó: *"Yo soy el individuo. Al mismo tiempo me pregunté, fui a un abismo lleno de aire; me respondió una voz: Yo soy el individuo."* ¿Qué son cien años para el hombre imaginario que en las noches de luna imaginaria sueña con la mujer imaginaria que le brindó su amor imaginario? Y el corazón del hombre con *La camisa de fuerza* vuelve a palpitar y sigue palpitando después de cien años de una *Cueca larga*, y en resumidas cuentas, el filósofo levanta su copa para brindar por el mañana: *"por ese día que no llega nunca pero que es lo único de lo que realmente disponemos."*

Brindando *elefantásticamente* por el cumpleañero centenario, el científico recomienda a los jóvenes que escriban como quieran porque ha pasado demasiada sangre bajo los puentes para seguir creyendo que sólo se puede seguir un camino. Nadie mejor que el matemático lo ha dejado dicho: "*En poesía se permite todo.*" A lo lejos suenan unas campanas y con un crujido estrepitoso de sus tripas, después de ver morir y resucitar a sus pies a una paloma que de inmediato emprende el vuelo, el viajero borracho escupe un poema en el que canta que con Dios se entiende a las mil maravillas.

Y con la resaca del mar, de la *Parranda larga* por el celebrado, llegan los visitantes a Las Cruces. Tocan la puerta en la que alguien ha escrito *ANTIPOESÍA*. Detrás de una mujer que da las buenas tardes, con un lapicero *bic* de tinta negra en una mano y uno de sus múltiples cuadernos manuscritos bajo el brazo, el anfitrión recibe a los visitantes en la Torre de Marfil del Vaticano, leyendo que durante medio siglo la poesía fue el paraíso del tonto solemne, hasta que llegó él y se instaló con su montaña rusa. *"Suban si les parece. Claro que yo no respondo si bajan echando sangre por boca y narices"*, dice con seriedad pero sin fruncir el ceño, porque "*la verdadera seriedad es cómica*".

El alfabetizador ecológico de los *Artefactos* renuncia al proyecto de un discurso académico "*basándose en el hecho de que ya nadie cree en las ideas*", y advirtiendo que no venía *preparado* pronuncia un discurso con la seguridad de que Cantinflas le daría la razón: *"El discurso ideal es el discurso que no dice nada, aunque parezca que lo dice todo."* Y el público aplaude esos *Versos de Salón* del rebelde que aceptó beber un té con la esposa de un presidente yanqui, del erudito que llamó Raúl al Castaneda del *Viaje a Ixtlán* después de olvidar el nombre del lugar del viaje, del profesor que entierra sus plumas en la cabeza de los señores lectores y advierte que "*no responde de las molestias que puedan ocasionar sus escritos. Aunque le pese, el lector tendrá que darse siempre por satisfecho*".

Es entonces cuando *Mr. Nobody*, un corazón con patas, sale a escena con la vitalidad que dan los cien años para dar un abrazo de felicitación, antes de que lleguen las *Páginas en blanco*, al artista que vale más de cien años mientras el peregrino de las pedradas canta que es pintor para los escritores y antipoeta para los pintores, aunque al final eso no importa, porque como recuerda Don nadie, el corazón con ojos de Parra: *"Hay que leer de atrás para delante, de lo contrario no sucede nada"*, pero hay que leerlo como un antihomenaje, de verdad, hay que leer de a de veras al poeta que escribió que la poesía es "*un poco de verdad y una aspirina*" y celebrar que aún tiene mucha cuerda para los libros que está por escribir.

—Rafael Miranda Bello/Especial

Imagen: "Mr. Nobody" personaje de Nicanor Parra

EMPRENDEN EL PARRAFRASEO NACIONAL

Lectura mundial e *imaginaria*

EFE
expresiones@gimm.com.mx

SANTIAGO DE CHILE.— En Chile y el mundo miles de personas leerán el poema *El hombre imaginario* hoy para inaugurar el Parrafraseo Nacional, en homenaje a Nicanor Parra, su autor, que cumple 100 años.

Se espera, además, que miles de admiradores lleguen al pequeño pueblo de Las Cruces, en la costa central de Chile, para homenajear al poeta, que vive enclaustrado ahí desde hace veinte años.

El Parrafraseo Nacional, convocado por el Consejo de la Cultura y las Artes, pretende ser una fiesta ciudadana para al creador de la antipoesía, nacido el 5 de septiembre de 1914 en San Fabián de Alico.

La presidenta Michelle Bachelet encabezará la lectura de *El hombre imaginario*, considerado una de las más perfectas, profundas y perturbadoras creaciones del ganador del Premio Cervantes 2011.

El presidente de la Corte Suprema, Sergio Muñoz, declamará vía *streaming* desde el Palacio de Justicia, en tanto casi todos los ministros se sumarán a Michelle Bachelet en la lectura.

El ministro de Agricultura, Carlos Furche, lo hará desde China, donde está en visita oficial, y el de Defensa, Jorge Burgos, recitará junto al jefe del Ejército, Hugo Oviedo, en la Plaza de La Ciudadanía, frente a La Moneda, sede del Ejecutivo, donde se izará la bandera nacional.

"Este es el momento de agradecer la gran obra que nos ha regalado Parra. Será el homenaje más sencillo, más ciudadano y más personal que podemos hacerle", dijo la ministra de Cultura, Claudia Barattini, sobre el Parrafraseo Nacional.

El Colegio de Profesores llamó a detener las clases al mediodía de hoy, para que maestros y estudiantes se unan a la lectura.

Lo propio harán unos 450 voluntarios de la Teletón (Instituto de Rehabilitación Infantil) liderados por el jesuita Felipe Berríos.

Los intendentes (gobernadores) regionales, alcaldes y otras autoridades territoriales, además de artistas, académicos, instituciones y universidades se sumarán también al homenaje.

Para facilitar la participación ciudadana, *El hombre imaginario* está disponible en un sitio *web*, para imprimirlo y leerlo a la hora señalada.

Habrá espacios disponibles para lecturas masivas en parques, escuelas, plazas, bibliotecas y otros lugares de todo Chile para que todo aquel que lo desee se integre a la actividad, que será replicada también más allá de las fronteras.

En París, la lectura tendrá lugar frente a la torre Eiffel y será encabezada por el embajador de Chile en Francia, Patricio Hales, mientras el grupo francés Opera e Mobile interpretará la obra *Cronos*, de Parra, musicalizada por Hernán Ramírez.

En Estados Unidos habrá lecturas en el Instituto Cervantes de Nueva York y en otros lugares organizados por los consulados chilenos en ese país y también se realizarán actos en las embajadas de Chile en México y Uruguay.

> *"Este es el momento de agradecer la gran obra que nos ha regalado Nicanor Parra."*

> *"Será el homenaje más sencillo, más ciudadano y más personal."*

CLAUDIA BARATTINI
MINISTRA DE CULTURA DE CHILE

En Madrid, la embajada de Chile ha organizado para el 24 de septiembre la lectura continua del poema de Parra *Temporal*, recién descubierto, con la participación de intelectuales, poetas, editores, escritores y cineastas españoles.

Desde hace 18 años, el Círculo de Bellas Artes de la capital hispana realiza esta acción con *El Quijote de La Mancha*.

La lectura del poema será el centro de la celebración del centenario, que comenzó hace varias semanas con exposiciones, coloquios y análisis de las creaciones del autor de *Poemas y Antipoemas*, *Hojas de Parra* y *Versos de Salón*, entre otras obras.

Un concierto de piano de Cristóbal Ugarte, *Tololo*, el nieto más cercano de Parra, previsto para hoy en La Moneda, ha sido aplazado para mañana debido a los pronósticos meteorológicos que anuncian lluvia para hoy, explicó el músico a radio Cooperativa.

VIOLETA, HERMANA

Violeta Parra, hermana de Nicanor, fue una cantautora, pintora, escultora, bordadora y ceramista chilena, considerada una de las folcloristas más importantes de América Latina.

JULIA NEUMANN
julesneu@yahoo.com.mx

El arte tras el verbo

La poesía como terapia

Tengo entre mis manos un tesoro, unas cartas que el mismo Rilke escribió.

Uno de los más grandes escritores del siglo XX, a mi parecer, es **Rainer Maria Rilke.** Dentro de su gran acervo de metáforas y frases llenas de sabiduría me es difícil elegir una, así que decido abrir el libro y señalar como al aire con el dedo y es esto lo que el azar me termina regalando: "Si organizamos nuestra vida acorde a eso que es difícil, aquello que nos parece extraño se volverá confiable."

Me quedo pensando un momento en este mensaje, que no sólo me llega de manera personal, sino que, además, me parece buen material de reflexión. El grado de dificultad que hay en el lentamente ir eligiendo cada una de las palabras para decir lo que de alguna manera necesitamos expresar.

Tengo entre mis manos un tesoro, unas cartas que el mismo **Rilke** escribió sobre el amor y algunas otras dificultades de la vida. Transcribo…

"Te digo que hay un largo camino frente a mí, antes de poder llegar a donde pertenezco… Te ruego seas paciente contra todos esos asuntos no resueltos de tu corazón, y trata de amar las preguntas, pues son como cuartos cerrados, o libros escritos en alguna lengua extraña."

Alejarnos de lo que es sencillo y amar las preguntas, eso es lo que en el fondo hace el poeta, ese filósofo que se esconde bajo imágenes en las que uno como lector inquiere. "No te juzgues sin tiempo" es una frase que **Benedetti** esconde entre otras líneas, sabiduría pura que, de saber leerla, nos puede ayudar a salir de esos callejones de la culpa y del remordimiento, pues el arrepentimiento no es otra cosa que el juzgarnos a destiempo. Cada decisión debe ser valorada por lo que fue, y lo que implicó en su momento, y no revisarla después con esas herramientas nuevas, pues quizá aquellas mismas herramientas son causa del crecimiento por haber tomado dicha decisión. "Un poema es una cosa que será. Un poema es una cosa que nunca es, pero que debiera ser. Un poema es una cosa que nunca ha sido, que nunca podrá ser". En la propia voz de **Vicente Huidobro** queda tatuado lo que es y no es un poema, un poema es lo que es, como la vida, es por eso que al intentar hablar el idioma del poeta nos acercamos un poco más a la verdad. Y ahí está la cura de todos nuestros males, en aceptar de una vez por todas nuestra realidad, en encontrar nuestro lugar en el mundo, en saber quiénes somos en relación a nosotros mismos y con todo lo que nos rodea. **Octavio Paz**, el poeta de poetas, vuelve obra maestra un conjunto de versos que acaban donde inician, e inician donde acaban, un eterno retorno, que va y viene por caminos como éste:

> La poesía enamora, y el amor definitivamente es un bálsamo que pareciera milagroso.

"El mundo nace cuando dos se besan". Y ahí explica la oportunidad de renacer en el amor, pues ante este sentimiento todos volvemos a ver el mundo como lo hace el recién nacido, nunca menospreciemos lo terapéutico que puede ser para una mujer el que un hombre le diga que todos los días crece en ella el infinito, que cuando la mira directamente a los ojos sólo piensa en la suerte de todo aquel que la conoce, y que es una colección de los mejores sueños alguna vez soñados… La poesía enamora, y el amor definitivamente es un bálsamo que pareciera milagroso. La dificultad, empecé esta reflexión hablando de esos trances peligrosos, que hacen que el poeta diga lo que dice, que hace que el ansioso y el dolido busquen sosiego y calma entre sus letras, ya sea encontrando compañía en la canción desesperada de **Neruda** o reflejándose en algún espejo cotidiano de **Sabines**, o en lo definitivo de alguna oración de **Rosario Castellanos**: "Algún día lo sabré. Este cuerpo que ha sido Mi albergue, mi prisión, mi hospital, es mi tumba". Y quién no inclina la cabeza ante la ronca voz de **Whitman.**

–No abandones las ansias de hacer de tu vida algo extraordinario.

No dejes de creer que las palabras y las poesías sí pueden cambiar el mundo.

Postulan a Sahagún

POR JUAN CARLOS TALAVERA
jc.talavera@gimm.com.mx

El antropólogo e historiador mexicano Miguel León-Portilla, anunció la noche de ayer que se ha propuesto ante la UNESCO que la obra de Fray Servando de Sahagún sea declarada *Memoria del mundo*.

Esto porque Sahagún es el descubridor de una cultura y porque se le considera el descubridor de un método que aún siguen utilizando los antropólogos y el descubridor de una cultura.

La búsqueda de esta declaratoria, dijo, se lleva a cabo con el apoyo de Francisco López Morales,de la dirección del INAH y de la UNAM.

"Ya hemos consultado a las autoridades culturales de España,quienes tambien se sumarán", comentó, "pues es importantísimo reconocer una realidad como memoria del mundo".

Por ahora ya existe un expediente que será sometido antes a la UNESCO. "Y solamente que estuvieran locos no aceptarían esto". La declaratoria incluiría los códices Matritensis, el Florentino y otros más que están en distintos lugares del mundo que son parte esencial de la historia humana.

Por ultimo, hizo un llamado para que los ciudadanos se acerquen a sus raíces y que no vean a la historia como un espanto donde tienen que aprender nombres, lugares y fechas.

FANTASÍAS, CALAVERAS Y VIDA COTIDIANA

Posada hizo retrato del México común

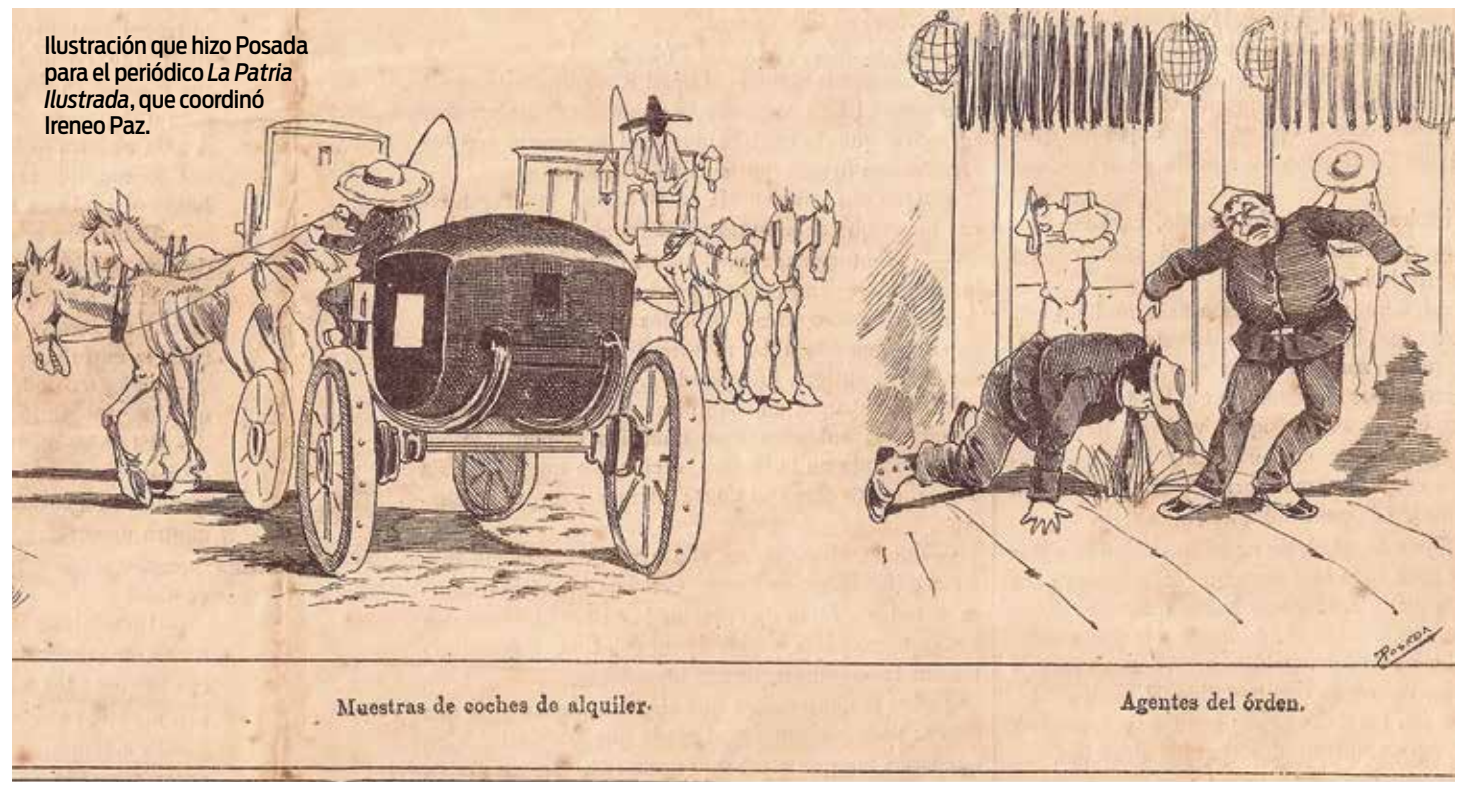


Ilustración que hizo Posada para el periódico *La Patria Ilustrada*, que coordinó Ireneo Paz.

La Sala de Exposiciones del Ayuntamiento de Alcalá de Henares, España, muestra una selección de obras que buscan trascender la imagen de *La Catrina*

POR SONIA ÁVILA
sonia.avila@gimm.com.mx

En cada grabado o litografía de José Guadalupe Posada está representada la cosmovisión del mexicano; lo que convierte al caricaturista en el mayor creador de la iconografía del México del siglo XIX, afirma tajante Agustín Sánchez, investigador que ha estudiado por más de dos décadas al caricaturista.

"Hace un retrato de lo mexicano, no sólo de la calavera que es su obra menor, sino de los personajes, de la vida cotidiana, del México común", señala quien reúne un centenar de piezas originales de Posada para mostrar en la exposición *Posada. Fantasías, calaveras y vida cotidiana*, que se inaugura en la Sala de Exposiciones del Ayuntamiento de la ciudad de Alcalá de Henares, en España.

A diferencia de las exposiciones conmemorativas por el centenario de la muerte del artista que se realizaron en 2013, ésta deja para el final la figura de *La Catrina*, considerada la pieza cumbre de Posada, para dar proyección a las decenas de ilustraciones que muestran costumbres, creencias, sucesos e incluso ilusiones de la población.

Por ejemplo, la propaganda que realizó para una tienda departamental en Veracruz, los anuncios de cigarros y alcohol, lo mismo que los retratos de Porfirio Díaz, Francisco I. Madero, Emiliano Zapata, e incluso los reyes de España del siglo pasado; pero también los deseos progresistas de un México en convulsión previo a la Revolución.

"Estamos en un momento de globalización que no podemos sustraernos y entonces debemos aprovechar para mostrar nuestras tradiciones y cultura nacional, entonces he tratado en las exposiciones de mostrar un Posada que no conocemos, porque las calaveras es apenas el uno por ciento de toda su obra, y hay un Posada publicista, un Posada periodista, que nadie ha estudiado".

En esta revisión, que en noviembre se montará en la embajada de México en España, se exhiben algunas piezas inéditas como la ilustración que hizo el caricaturista para el periódico *La Patria Ilustrada*, que coordinó Ireneo Paz, abuelo de Octavio Paz; además de la ilustración que hizo al poema *La campana* de Friedrich Schiller.

"Poca gente sabe de la relación de Posada con el abuelo de Octavio Paz, quien lo invitó a trabajar en la Ciudad de México; él (Ireneo Paz) era un gran impresor y es quien lo trae para trabajar en su periódico. También poco se sabe que ilustró el libro de uno de los grandes chefs del mundo en el siglo XIX, así que si uno de hurga un poco más allá de sus calaveras, nos daremos cuenta que produjo un retrato amplio de la cultura nacional".

Fotos: Cortesía Agustín Sánchez

> *"Hace un retrato de lo mexicano, no sólo de la calavera que es su obra menor, sino de los personajes."*

> *"Poca gente sabe de la relación de Posada con el abuelo de Octavio Paz, quien lo invitó a trabajar."*
>
> **AGUSTÍN SÁNCHEZ**
> CURADOR

¿DÓNDE Y CUÁNDO?

Posada. Fantasías, calaveras y vida cotidiana se inaugura el 23 de septiembre, en la Sala de Exposiciones del Ayuntamiento de la Ciudad de Alcalá de Henares, España.

Así las 100 piezas se seccionan en 11 núcleos de acuerdo a las temáticas, desde las cartas de amor, los juegos de mesa, las fiestas patronales, los crímenes cotidianos, los juegos infantiles, los personajes históricos, las estampas religiosas y sus catrinas.

Obra que en conjunto también hace de retrato de su propio autor, señala Sánchez, pues la curaduría traza un recorrido por el trabajo de Posada desde su primera obra firmada a los 19 años de edad, y se definen los temas que más le interesaba como las historias del escenario mexicano.

A decir del también autor de *José Guadalupe Posada: Un artista en blanco y negro* a pesar de las revisiones bibliográficas y expositivas que se realizaron en su aniversario luctuoso, queda el pendiente de la catalogación formal de toda su obra, aún dispersa en museos y acervos privados.

Lo mismo llenar los huecos de su vida privada, pues no se sabe de su familia, de su esposa, que en cierto modo influyó en su obra: "Yo encontré el acta de defunción de su único hijo que murió a los 17 años, pero no sabemos nada del resto de su familia y son pendientes que faltan para entender su importancia".

Obra de Jeremy Deller.

Fotos: NYT y cortesía Mariana Pérez Bobadilla

COREA DEL SUR

Censura "quema" la Bienal de Gwangju

La décima edición titulada *Burning Down the House* abre hoy sus puertas al público, en medio de la polémica por cancelar la exhibición de un mural

POR MARIANA PÉREZ BOBADILLA
Especial
expresiones@gimm.com.mx

GWANGJU, Corea del Sur.- Cuando la curadora británica Jessica Morgan decidió darle el título de *Burning Down the House* (Quemar la casa) a la X Bienal de Gwangju, en Corea del Sur, seguramente no imaginaba que el tema que había elegido resultaría profético de la polémica que acompaña a la inauguración del encuentro internacional que hoy abre sus puertas al público.

La censura por parte de los organizadores del mural *Sewol Owol*, de Hong Seong-dam, que satiriza directamente a la presidenta de esa nación, Park Geun-hye, ha marcado la apertura de la presente edición a tal grado que el director y creador de la fundación de la bienal, Yong-Woo Lee, presentó su renuncia para amortiguar el posible desprestigio del espíritu democrático en el que se funda esta bienal, ya que al dimitir se pronunció abiertamente a favor de la crítica política y la libertad de expresión.

Sewol Owol representa, entre otras cosas, a los padres de los más de 250 estudiantes que murieron en el hundimiento del ferry *Sewol* en abril de este año, reprochando con violencia a la presidenta Park Geun-hye, quien aparece como un espantapájaros detenido por su padre, el expresidente Park Chung-hee, que gobernó Corea del Sur por 16 años después de un golpe de estado. La obra, que al final fue modificada con un gallo que cubre la imagen de la presidenta, hace referencia a la responsabilidad que se le atribuye al gobierno en esta tragedia, por la corrupción en el control de medidas de seguridad.

Bajo la presión del gobierno de la ciudad de Gwangju, un patrocinador fundamental, la bienal ha decidido posponer la decisión de mostrar *Sewol Owol*, lo que generó indignación en la comunidad artística, y derivó también en que algunos artistas decidieran retirar su trabajo en protesta de este acto de censura. La tensión se acentúa considerando que dentro de la gran proliferación de bienales en los últimos 20 años, la Bienal de Gwangju se enorgullece de ser fundada en conmemoración de los levantamientos de civiles en favor de la democratización de Corea del Sur, militarmente reprimidos en 1980.

Morgan, también curadora de arte internacional de la Tate Gallery en Londres, concibió el tema de la bienal, *Burning Down the House* (tomado de la canción homónima de los Talking Heads), como el proceso de destrucción y renovación cíclica en el arte, los hechos históricos y en la cultura comercial. Con una fuerte presencia de los

Fue modificado el mural *Sewol Owol*, de Hong Seong-dam, que satiriza a la presidenta Park Geun-hye.

poderes de transformación del fuego, donde el quemar es lucha, pero también celebración, cambio y flujo. Asimismo, la idea de "casa" tiene entre sus interpretaciones las convenciones sociales y la forma de vivir en género y el sexo. En otras palabras, "Quemando la casa" se entiende desde la resistencia y el desafío a la autoridad, la destrucción creativa y los nuevos comienzos.

Estas ideas se desarrollan en cinco espacios de gran escala, relacionados pero temáticamente independientes. La primera galería está dedicada a la relación entre el cuerpo y el sujeto individual en situaciones de coerción y lucha, con la presencia constante de obras cuyo material fue transformado o destruido por el fuego. A través de toda la bienal, el cubo blanco fue sustituido por un tapiz de vinil con la imagen pixeleada de humo *Mise-en-Scène* diseñado por la agencia *El último grito* de diferente color en cada galería.

El segundo tema es una reflexión sobre la cultura consumista, especialmente en Asia, con obras como *Useless* (2004) de Geng Jianyi, una gran colección clasificada de objetos desechados, exhibidos en cajas de acrílico con notas que explican por qué son considerados inútiles.

México
Por nuestro país está presente la obra de los artistas Gabriel Orozco y Yoshua Okón.

En el siguiente nivel se encuentra una reproducción de tamaño natural del departamento de Urs Fischer, construida con un papel tapiz fotorealista, que da el efecto de un espacio real lleno de objetos, dentro del cual se exponen obras como las fotografías de la artista japonesa, Tomoko Yoneda, integradas al espacio del departamento.

La cuarta galería muestra los cuestionamientos al status quo desde el género, el sexo y la subjetividad radical. En esta sección se encuentra la obra del guatemalteco Naufus Ramírez, una instalación inspirada en la novela de Gabriel García Marquez *La increíble y triste historia de la cándida Eréndira y de su abuela desalmada*.

En números, la décima edición de la bienal de Gwangju incluye 35 nuevas obras comisionadas, 103 artistas de 38 países, entre los cuales Sharon Hayes, AA Bronson, Jeremy Deller, George Condo y Dominique Gonzalez-Fester.

Por México participan Gabriel Orozco, quien presenta piezas de cerámica, relacionadas al cuerpo y la representación de su organicidad; y Yoshua Okón, quien exhibirá el video *Octopus*, en el cual migrantes indocumentados recrean las tácticas de la guerra que vivieron en Guatemala, en el estacionamiento de una tienda en Estados Unidos, donde normalmente esperan para ser contratados en trabajos de construcción.

En esta edición de la Bienal de Gwangju la mitad de los artistas son de origen asiático y una cantidad significativa de origen latinoamericano. Si las bienales funcionan como espacio de legitimación y acumulación de capital simbólico, Gwangju como otras bienales fuera del centro, juega un papel en la modificación de estructuras geográficas de la distribución de poder en el arte, generando un espacio para la periferia donde no hay horizonte posible de control desde el centro ni de visión sinóptica.

AJEDREZ

POR ARTURO XICOTÉNCATL

OFENSIVA IRRESISTIBLE DE FABIANO

LA SÉPTIMA VICTORIA SE TIÑE DE FUERZA SICOLÓGICA

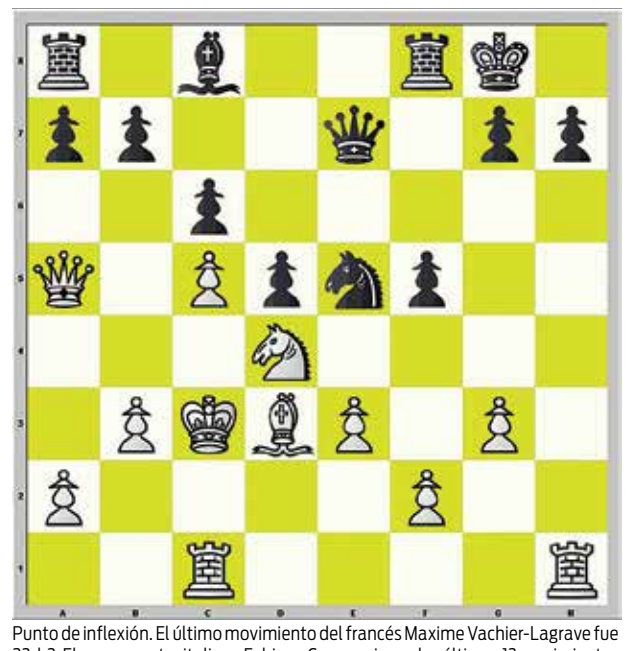
No, no es Patroclo con la armadura de Aquiles. Es el propio Aquiles que causa terror en el campo troyano.

De repente una, dos, tres imprecisiones del francés Maxime Vachier-Lagrave matizan la lucha y reflejan el desequilibrio síquico que influye en el cálculo concreto y, ¡en todo! Y de una posición igualada Caruana se apodera de la batuta y orquesta una ofensiva irresistible. La séptima victoria el hilo en la II Copa Sinquefield. Los últimos 13 movimientos los ejecuta como los engines. Anoche enfrentaba con las piezas blancas al monarca mundial Magnus Carlsen al que ya derrotó con las negras.

Blancas: Maxime Vachier-Lagrave, Francia, 2,768.
Negras: Fabiano Caruana, Italia, 2,801.

Gambito de Dama rehusado, D31.
R-7, II Copa Sinquefield, Saint Louis Missouri, 03–09-2014.

1.d4 d5 2.c4 e6 3.Cc3 Ae7 4.Af4 Cf6 5.e3 0–0 6.Tc1 Cbd7 7.c5 Un movimiento inusual en la práctica magistral. Por lo general las alternativas principales entre los maestros son inrtercambiar el peón , o desarrollar Cf3 o Dc2. **7...Ce4 8.Ad3 f5 9.Cf3 c6 10.Ce5 Cxe5 11.Axe5 Af6 12.Axf6 Dxf6** La posición es relativamente equilibrada. Las blancas disponen de una sólida estructura y las negras de un peón retrasado sin que signifique un problema ya que pueden avanzarlo a la casilla e5. Hay un mínima ventaja negra en el sentido de que el rey está en seguridad y pueden conectar sus torres en un movimientos. Las blancas necesitan dos jugadas. 1**3.Ce2 e5 14.Da4** Las blancas podrían enrocar y mantener el equilibrió. El movimiento un tanto extraño cambia de inmediato la valoración de los engines que dan ventaja al segundo jugador. **14...Dh4 15.g3** De nuevo las blancas pueden enrocar pero este movimiento difícilmente se puede esperar de un jugador de más de 2,700 puntos. Ciertamente las circunstancias son otras en el tablero. La atmósfera sicológica es muy, el francés enfrenta a un ajedrecista que lleva seis victorias antes seis de los mejores diez del planeta. ¡Una locomotora que aplasta! Las blancas debilitan las casilla f3 y h3. La posición se torna de riesgo tanto por la existencia del AD que corre por la diagonal de cuadros blancos como del caballo que desde g5 toca simultáneamente f3 y h3. **15...Dg4 16.Tf1** [16.dxe5 Cxf2 17.Dxg4 Cxg4 18.Cd4 Cxe5 19.Re2 g6 con ventaja negra.] **16...Cg5 17.Rd2 Cf3+ 18.Rc3 Cxh2** Las negras rompen el equilibrio material. **19.Th1 Cf3 20.Da5 Dg5 21.dxe5 De7 22.Cd4 Cxe5 23.b3** Se combina un acontecimiento híbrido. Los engines dictan que la partida está perdida. Y ocurre algo singular Caruana juega los siguiente 13 movimientos como lo indican Stockfish y Ribka. Es admirable cómo en la partida final el gran maestro italiano juega con la precisión de los programas de cálculo. **23...b6 24.cxb6 c5 25.Cb5 Ab7 26.bxa7** [26.Da3 d4+ 27.exd4 axb6 28.Db2 Cxd3 29.Rxd3 Axh1 30.Txh1 De4+ y cae la Th1.] **26...d4+ 27.exd4 Cxd3 28.Rxd3 Axh1 29.Txc5 De4+ 30.Rc4 De2+ 31.Rb4** [31.Rc3 De1+ 32.Rb2 Dxa5] **31...Dd2+ 32.Tc3** [32.Cc3 Dxd4+ 33.Tc4 Dxa7+-] **32...Ac6 33.a4 Axb5 34.Rxb5** Las blancas debieran abandonar. El poder de las piezas pesadas negras, la enorme diferencia de material, hace que penetren en la posición como cuchillo ardiente en mantequilla. [34.Dxb5 Txa7 35.Dc4+ Rh8 36.Ra3 Dxf2+-] **34...Dxd4 35.Tc7 Tfd8** [más espectacular es llevar una de las torres a b8 con jaque. 35...Tfb8+ 36.axb8D+ Txb8+ 37.Rc6 Df6+ 38.Rc5 De5+ 39.Rc4 Dxa5] **36.Db6 Td5+ 37.Ra6 Td6 38.a5** [38.Tc6 Txc6 39.Dxc6 Dxa7+ 40.Rb5 Tb8+ 41.Rc4 Dxf2+-] **38...Dd3+ 39.Rb7 Dd5+** Abandonan. **0–1**.


Punto de inflexión. El último movimiento del francés Maxime Vachier-Lagrave fue 23. b3. El gran maestro italiano Fabiano Caruana juega los últimos 13 movimientos del final como lo indican los engines Ribka y Stockfish. ¿Qué jugada sugiere?

CARUANA, UN COYOTE DENTRO DEL GALLINERO

Reduzcamos la impresión del gran maestro Maxime Vachier-Lagrave: "Tenía pensado jugar Da4, iba a tomar en ... ¡pasé por alto 14. Dh4, ..., y luego, ¡entré en pánico!". Lo expresa un gran maestro de más de 2,700 puntos. Entró en pánico durante la partida contra el italiano Fabiano Caruana que llegó a siete victorias consecutivas en el torneo más fuerte de la historia, la Copa Sinquefield. Un racimo de triunfos que lleva a relacionar a no pocos comunicadores, en sus páginas de ajedrez, con las ocho victorias de Víctor Kortchnoi en Wijk aan Zee en 1968 o con las 20 que hilvanó Bobby Fischer en el Interzonal de 1970 y con los matches que sostuvo, rumbo a la corona mundial, contra el ruso Mark Taimánov, el danés Bent Larsen y el armenio Tigran Petrossian. Y acotan de inmediato, lo subrayan: los adversarios de aquéllos no se comparan con la calidad de los que concursan en la Copa Sinquefield: seis GM que ocupan los primeros sitios entre los nueve mejores del planeta.

Lo de Bobby Fischer tiene un alto significado. En Palma de Mallorca, intervinieron 24 jugadores. Logró 18.5 de 23 posibles. 15 victorias, siete empates y una derrota ante Larsen. Aventajó en 3 ½ puntos a Larsen, Geller y Hubner; 4 ½ a Taimanov y Uhlman; 5 puntos de diferencia a Lajos Portisch y Vassily Smyslov; 5 ½ a Polugayevsky y Gligoric; iseis puntos a Panno y Mecking!, ... ¡nueve a Reshevsky!

El francés dijo también que Caruana no comete errores y que juega mejor que Carlsen.

Caruana es un Argos del ajedrez que lo ve todo. Es como dicen en Saint Louis Missouri, una zorra en el gallinero, o un lobo que pastorea ovejas o un coyote dentro del corral. ¡Es un depredador!

Anoche enfrentaba a Carlsen con quien tiene un *score* de 6 victorias y 7 derrotas. Caruana es líder con 7 puntos y Carlsen ocupa el segundo sitio con cuatro puntos.

LOS
MEXICANOS
HACEMOS DE LA
Realidad
UNA FANTASÍA.

PORQUE ASÍ SOMOS
#AsíEsMiMéxico

Comparte cómo es tu México con
#AsíEsMiMéxico

GRUPO IMAGEN MULTIMEDIA

@Excelsior · @Imagen_Mx · @CadenaTres_Mx · @Reporte98_5